

2018 한국바로알리기 민간단체지원사업 결과보고서

사업명	중국에서의 한국문화 교재 편찬 및 개발
사업기관	중국천진사범대학교 한국문화연구센터
단체장	김장선(金长善)
사업책임자	전월매 (田月梅)
사업기간	동의서제출일로부터 ~ 2018.11.30
사업비	금9,000,000원(금구백만원정)
사업진행현황	<p>현재 사업진행현황은 아래와 같다. 총체적 목차가 나오고 거기에 관련된 집필이 이루어졌다. 총 11장에 사회, 지리, 정치, 경제, 역사, 문화로 대분류로 나누고 거기에 사회는 상징, 교육, 대중매체를; 역사에는 역사와 한국 문화재를; 문화에는 전통적인 의식주와 대중문화 종교를 다루었다. 완성된 제목, 목차는 아래와 같다. 상세한 자료는 별도 파일로 첨부를 참조하면 된다.</p> <p>지난번 중간보고서에 이어 큰 변동은 없지만 일부 내용들을 변경 수정하였다. 그리고 문화부분에 한국어와 한국문학을 추가하였다.</p> <p>제목: 신편 한국개황 (파일 첨부)</p> <p>주편 전월매 문정매 /번역 왕유</p> <p>목차</p> <p>사회 제1장 한국의 상징 제2장 한국의 교육 제3장 한국의 대중매체</p> <p>지리 제4장 한국의 지리</p> <p>정치 제5장 한국의 정치</p> <p>경제 제6장 한국의 경제</p>

	<p>역사 제7장 한국의 역사</p> <p>제8장 한국의 주요 문화재</p> <p>문화 제9장 한국의 전통적인 의식주</p> <p>제10장 한국의 대중문화</p> <p>제11장 한국의 종교</p> <p>제12장 한국의 언어와 문학</p> <p>교재분포는 과문, 연습, 번역으로 이루어졌다. 현재까지 집필된 글자수는 20여만자좌우이다. 번역은 초보적으로 이루어진 상태여서 수정이 필요하다. 많은 그림들은 인터넷에서 다운받은 것인데 바꾸는 작업이 필요하다. 향후 출판시 교재에서 새어휘 해석이 필요한지 검토해야 하고 연습문제의 참고답안, 참고문헌 정리가 필요하다.</p>
기타	<p>1. 교재에 사용되는 일부 그림들은 ‘한국학중앙연구원’이라 밝힌 것들인데 그냥 그대로 교재에 써도 무방한지 궁금합니다.</p> <p>2. 출판사에 원고를 교부한 후 교부분을, 그리고 내년에 교재가 출판되면 출판분을 제출하도록 하겠습니다.</p>
예산사용세부내역	<p>※ 현지화폐(혹은 달러) 사용 내역을 세부적으로 기입해 주시고 관련 영수증 원본 제출 요망</p> <p>지원금이 천진사범대학교 재무처에 입금되었고 거기에서 영수증 처리되었으며 영수증 원본은 모두 재무처에 있습니다. 영수증 처리된 부분을 프린트해서 첨부하여 냅니다</p> <p>총 입금된 현지화폐 인민폐 53812.57원 (1차입금 26529.00원, 2차입금 27283.57원)</p> <p>세부내역: 아래 참조</p>

※ 작성란이 부족할 경우 추가로 작성하여도 무방함

※ 추가 자료가 있을 경우 제출 요망

<p>예산사용세부내역</p>	<p>※ 현지화폐(혹은 달러) 사용 내역을 세부적으로 기입해 주시고 관련 영수증 원본 제출 요망</p> <p>총 입금된 현지화폐 인민폐 53812.57위안 (1차입금 26529.00위안, 2차입금 27283.57위안)</p> <p>세부내역:</p> <p>1. 책임자가 재무처에 영수증 처리된 비용 총 47680.01</p> <ul style="list-style-type: none"> -출판비용 29500위안 -도서구매 3440.65위안 -출장비(베이징, 연변 등) 11386.13 (북경제2외대, 외국어대학 등 4582, 연변대학 5506.13 민족대학 1298) -교통비 1753.23 (택시비용 900.97, 버스, 지하철 등 교통비 852.26) -학생 노무비용1600위안 (장일단, 뇌낙군, 왕매청) <p>2. 학교, 지방, 국가에 낸 세금들 총 6132.56</p> <ul style="list-style-type: none"> -도시건설세 213.21 -학원장려적금비용 2690.6 -홍수방지비세 30.46 -교육부가세 91.38 -지방교육세 60.92 -부가가치세 3045.99
-----------------	--